

Z M L U V A

o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená podľa § 13 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Čl. I

Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika – Okresný súd Komárno
Sídlo: Pohraničná č. 6, 945 35 Komárno
IČO: 00165646
DIČ: 2021017812
Zastúpený: JUDr. Oľga Kováčová, predsedníčka okresného súdu
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN: SK24 8180
SK96 8180

a

Vypožičiavateľ: Krajská prokuratúra Nitra
Sídlo: Damborského 1, 949 66 Nitra
IČO: 35629061
DIČ: 2020979961
Zastúpený: Mgr. Martin Tamaškovič, poverený výkonom funkcie krajského prokurátora v Nitre
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN: SK72 8180

(ďalej len „požičiavateľ“ a „vypožičiavateľ“, ďalej spolu len „zmluvné strany“)

Čl. II

Predmet výpožičky

1. Požičiavateľ je správcom majetku štátu pozostávajúceho z nehnuteľnosti: stavby evidovanej na LV č. 2535 pre k.ú. Komárno ako budova so súp. č. 899 postavená na parcele registra „C“ parc. č. 25, druh pozemku – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 5888 m² (ďalej len „budova súdu“).
2. Vypožičiavateľ je subjekt špecifikovaný v § 1 ods. 1 písm. a) zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
3. Požičiavateľ dočasne prenecháva vypožičiavateľovi do užívania po dobu podľa Čl. VI bod 1. tejto zmluvy nebytové priestory špecifikované v bode 4. tohto článku zmluvy nachádzajúce sa na prízemí budovy súdu.

4. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory v celkovej výmere 727,65 m² evidované ako miestnosti č. 102, 104, 112 až 119, 123 až 138 a 140 špecifikované v Prílohe č. 1 (Špecifikácia predmetu výpožičky) a Prílohe č. 2 (Nákres plánu prízemnia budovy súdu s vyznačením predmetu výpožičky) tejto zmluvy (ďalej len „predmet výpožičky“).
5. Nakoľko predmet výpožičky prechodne neslúži požičiavateľovi ako jeho správcovi na plnenie úloh v rámci predmetu jeho činnosti alebo v súvislosti s ním, tento bol rozhodnutím Okresného súdu Komárno č. 1SprO/182/2024 zo dňa 31.5.2024 vyhlásený za dočasne prebytočný majetok štátu podľa § 3 ods. 4 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z.“).

Čl. III Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky je vypožičiavateľ oprávnený užívať výlučne za účelom jeho využitia ako administratívneho priestoru pre zamestnancov Okresnej prokuratúry Komárno pri plnení úloh v rámci predmetu jej činnosti alebo v súvislosti s ním.

Čl. IV Výška a spôsob úhrady prevádzkových nákladov

1. Predpokladané prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky sú vo výške 11.695,11 €/ročne (slovom jedenásťtisícšesťstodeväťdesiatpäť eur jedenásť centov), pričom špecifikácia jednotlivých položiek a spôsobu ich vyčíslenia je uvedená v Prílohe č. 3 tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky bude vypožičiavateľ uhrádzať na základe doručených vyúčtovaní nákladov, ktoré vypracuje požičiavateľ za obdobie mesiacov január až september štvrtročne a za obdobie mesiacov október, november a december mesačne a to v lehote splatnosti určenej v jednotlivých vyúčtovaniach. Úhrada vyúčtovaných prevádzkových nákladov bude realizovaná bezhotovostným prevodom v prospech účtu požičiavateľa uvedeného v označení požičiavateľa v Čl. I tejto zmluvy.
3. Vyúčtovania nákladov vypracuje požičiavateľ vychádzajúc z údajov o spotrebe elektriny/zemného plynu/vody a cene dodávky a distribúcie elektriny/zemného plynu/vody vyúčtovanej faktúrami vystavenými dodávateľmi týchto komodít prihliadnúc na výmeru predmetu výpožičky, resp. počet zamestnancov Okresnej prokuratúry Komárno využívajúcich predmet výpožičky.
4. V prípade, ak dôjde k predčasnemu ukončeniu výpožičky pred koncom dohodnutého vyúčtovacieho obdobia, požičiavateľ vyúčtuje vypožičiavateľovi alikvótnu časť prevádzkových nákladov prihliadnúc na počet dní príslušného vyúčtovacieho obdobia, počas ktorých vypožičiavateľ užíval predmet výpožičky.
5. Zabezpečenie dodávky zemného plynu na účely vykurovania časti priestorov predmetu výpožičky vo výmere 151,10 m² (miestnosti č. 132 až 138 a 140) napojených na samostatný plynomer umiestnený v tomto priestore a zabezpečenie dodávky elektriny do

časti priestorov predmetu výpožičky vo výmere 679,55 m² (miestnosti č. 102, 113 až 119, 123 až 138 a 140) napojených na dva samostatné elektromery umiestnené v týchto priestoroch si zabezpečí vypožičiavateľ na vlastné náklady. Požičiavateľ udeľuje vypožičiavateľovi súhlas na prihlásenie sa ako odberateľ k odberu týchto komodít do predmetných priestorov.

Čl. V

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ sa zaväzuje ku dňu 1.10.2024 odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky, o čom bude spísaný protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky. Pri odovzdávaní predmetu výpožičky požičiavateľ predloží vypožičiavateľovi k nahliadnutiu revíziu správu k výhrevnému telesu (kotlu zn. Buderus Logamax umiestnenému v miestnosti č. 137) ako aj revíziu správu ku komínu a k elektroinštalácii v priestoroch, ktoré tvoria predmet výpožičky.
2. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že mu je známy stav predmetu výpožičky a v takomto stave ho bez výhrad preberá. Vypožičiavateľ sa zaväzuje na vlastné náklady zabezpečovať pravidelné upratovanie priestorov, ktoré tvoria predmet výpožičky, údržbu a opravu zariadení, ktoré mu boli odovzdané do užívania spolu s predmetom výpožičky a ktoré sú špecifikované v protokole o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky, ako aj maľovanie stien a obnovu náterov okien podľa potreby tak, aby spĺňali hygienický štandard.
3. Vypožičiavateľ má právo užívať predmet výpožičky len v rozsahu určenom v tejto zmluve, pričom nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej právnickej osobe alebo fyzickej osobe. V prípade nedodržania uvedených podmienok bude taká zmluva v plnom rozsahu neplatná.
4. Vypožičiavateľ má právo spolu s predmetom výpožičky užívať aj spoločné priestory budovy súdu, ktoré sú nevyhnutné pre využívanie predmetu výpožičky v súlade s jej účelom podľa Čl. III bod 1. tejto zmluvy (vstupné priestory, vestibuly a chodby).
5. Vypožičiavateľ má právo vykonávať zmeny/stavebné úpravy na predmete výpožičky len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa. Akékoľvek náklady spojené s odsúhlasenými zmenami/stavebnými úpravami predmetu výpožičky sa zaväzuje v plnej miere znášať vypožičiavateľ.
6. Vypožičiavateľ je povinný počas doby trvania tohto zmluvného vzťahu zabezpečovať revízie výhrevného telesa (kotla zn. Buderus Logamax umiestnenému v miestnosti č. 137), komína a elektrických zariadení nachádzajúcich sa v priestore predmetu výpožičky. Rovnako zodpovedá aj za technické zabezpečenie požiarnej ochrany, t.j. za ručné hasiace prístroje a hydranty, pričom je povinný zabezpečovať revízie týchto zariadení. Na výzvu požičiavateľa je vypožičiavateľ povinný predložiť k nahliadnutiu príslušné revízne správy a tieto po ukončení zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou bezodkladne odovzdať požičiavateľovi.
7. Vypožičiavateľ sa zaväzuje chrániť predmet výpožičky pred poškodením, zničením alebo neprimeraným opotrebením a umožniť požičiavateľovi na jeho žiadosť prístup za účelom kontroly dodržiavania zmluvných podmienok. Vypožičiavateľ je povinný vykonávať a

hradiť bežnú údržbu a drobné opravy predmetu výpožičky. Opravy, ktoré nie je možné považovať za bežnú údržbu, môže vypožičiavateľ vykonávať len s predchádzajúcim súhlasom požičiavateľa a na vlastné náklady.

8. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne informovať požičiavateľa o hrozbe vzniku škody, ako aj o vzniku škody na predmete výpožičky.
9. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za škody, ktoré vzniknú pri užívaní predmetu výpožičky.
10. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať a rešpektovať všetky interné predpisy a pokyny požičiavateľa vzťahujúce sa na predmet výpožičky, ako aj všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky, najmä predpisy upravujúce ochranu zdravia pri práci, bezpečnostné a protipožiarne predpisy. Vypožičiavateľ prehlasuje, že sa s uvedenými predpismi oboznámil.

Čl. VI **Doba výpožičky**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1.10.2024 do 30.9.2029.
2. Túto zmluvu je možné predčasne ukončiť:
 - a) kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu s 3-mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane,
 - c) odstúpením od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy za podmienok uvedených v bode 3. tohto článku zmluvy.
3. Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje omeškanie vypožičiavateľa s úhradou prevádzkových nákladov podľa Čl. IV tejto zmluvy o viac ako 30 dní po uplynutí lehoty splatnosti určenej vo vyúčtovaní prevádzkových nákladov a/alebo užívanie predmetu výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom výpožičky podľa Čl. III bod 1. tejto zmluvy. V prípade, že požičiavateľ využije svoje právo odstúpiť od zmluvy, odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy vypožičiavateľovi.
4. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky len čo ho nepotrebuje, najneskôr však do konca dohodnutej doby trvania doby výpožičky podľa bodu 1. tohto článku zmluvy a to v stave, v akom ho od požičiavateľa prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. V prípade predčasného ukončenia zmluvného vzťahu je vypožičiavateľ povinný vrátiť predmet výpožičky v deň dohodnutý zmluvnými stranami (bod 2 písm. a) tohto článku zmluvy), v deň nasledujúci po uplynutí výpovednej lehoty (bod 2 písm. b) tohto článku zmluvy), v deň určený požičiavateľom v odstúpení od zmluvy (bod 2 písm. c) tohto článku zmluvy), a to v stave, v akom ho od požičiavateľa prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

Čl. VII Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny v obsahu zmluvy možno uskutočniť výhradne písomne po dohode zmluvných strán formou očíslovaných a podpísaných dodatkov k tejto zmluve.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
3. Zmluva podpísaná obidvoma zmluvnými stranami nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých požičiavateľ obdrží 2 rovnopisy, vypožičiavateľ 2 rovnopisy a 1 rovnopis Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
 - Príloha č. 1 – Špecifikácia predmetu výpožičky,
 - Príloha č. 2 – Nákras plánu prízemia budovy súdu s vyznačením predmetu výpožičky,
 - Príloha č. 3 – Rozpis predpokladaných nákladov spojených s užívaním predmetu výpožičky.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že túto zmluvu uzavierajú slobodne a vážne, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že ustanovenia zmluvy sú pre nich zrozumiteľné a určité, že zmluvu neuzavreli v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok alebo v omyle, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak bezvýhradného súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Komárne dňa

V Nitre dňa

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

.....
JUDr. Oľga Kováčová
predsedníčka okresného súdu

.....
Mgr. Martin Tamaškovič
poverený výkonom funkcie
krajského prokurátora v Nitre